



ISTRUZIONI



INSTALLAZIONE / USO / MANUTENZIONE / MANUTENZIONE / CONSIGLI DI SICUREZZA

DISPOSITIVI DI COMANDO A DISTANZA DELLA COPERTURA DI SICUREZZA AUTOMATICA

APPLICAZIONE MOBILE



TELECOMANDO DA PARETE WIRELESS



TELECOMANDI PORTACHIAVI



Fabbricazione conforme alla norma NF P 90-308

Non conforme alla
norma NF P 90-308

FLUIDRA

Da leggere attentamente e da conservare per usi futuri

FLUIDRA INDUSTRY FRANCE

105 Rue Henry Potez
66000 Perpignan - FRANCE
Tel : 04.68.61.75.30

Numero di serie

Indice di revisione : C-01-2022

AVVOLGITORE FUORI TERRA

Presentazione	p.4
Ubicazione dei vari componenti	p.5
Cablaggio N-Carlit / Bahia / Zen'it	p.6
Cablaggio Sveltéa / Ulmo	p.7
Cablaggio Octéo	p.8
Cablaggio Octéo grandes dimensions	p.9

AVVOLGITORE AD IMMERSIONE

Presentazione	p.10
Ubicazione dei vari componenti	p.12
Cablaggio nel ricevitore e nella scatola di giunzione UNICUM	p.13
Cablaggio nel ricevitore e nella scatola di giunzione GENKER	p.14
Cablaggio nel ricevitore e nella scatola di giunzione Fil d'eau	p.15

TELECOMANDO DA PARETE

Fissaggio del telecomando	p.16
Associazione	p.16
Utilizzo	p.17
Cambiare modalità	p.18
Modifica del codice di blocco	p.19
Livello della batteria	p.19
Sostituzione della batteria	p.19

APPLICAZIONE MOBILE

Download / compatibilità / sicurezza	p.20
Associazione	p.21
Utilizzo	p.21
Batteria del telecomando a parete	p.22
Recupero password	p.22
Menu a comparsa	p.22
Rispetto della norma nf p90-308	p.23

TELECOMANDI PORTACHIAVI	p.24
--------------------------------------	----------------------

- Il telecomando da parete e l'applicazione Cover Connect sono dispositivi di controllo per il funzionamento di una copertura automatica da piscina per garantirne l'accesso sicuro.



NORMA SICUREZZA PISCINA (NF P 90-308)

- Il telecomando da parete deve essere installato in un punto fisso vicino alla vasca.
- Quando si utilizza il telecomando da parete o l'applicazione mobile Cover Connect, l'utente deve avere una visuale della vasca senza ostacoli per controllare che non ci siano bagnanti durante la movimentazione.
- L'attuazione del meccanismo deve essere effettuata solo da un adulto responsabile. L'utente deve bloccare e tenere i dispositivi di controllo associati alla copertura fuori dalla portata dei bambini. Quando la piscina è scoperta, la presenza fisica di un adulto responsabile è indispensabile.
- Il dispositivo di controllo, sia esso un telecomando da parete o l'applicazione mobile Cover Connect, deve essere a contatto mantenuto durante il movimento di chiusura.
- Adottare le misure necessarie per impedire l'accesso alla piscina a qualsiasi persona, in particolare ai bambini, in caso di malfunzionamento della copertura o durante il tempo di interruzione o di temporanea indisponibilità dell'applicazione che impedisca la chiusura o la messa in sicurezza della piscina, fino alla risoluzione del malfunzionamento.
- Attenzione, la sicurezza è garantita solo con una copertura chiusa, bloccata e installata correttamente secondo le istruzioni del costruttore. La copertura deve essere sistematicamente chiusa in caso di assenza, anche momentanea, da casa. È indispensabile aprire o chiudere completamente la copertura, senza mai lasciarla in posizione intermedia.

NORMA IMPIANTI ELETTRICI (NF C15-100)

- Il collegamento del ricevitore del telecomando da parete deve tassativamente essere effettuato da un elettricista qualificato secondo la norma NF C 15-100.
- Attenzione: Prima di maneggiare i cavi, scollegare l'alimentazione 230V dal quadro.

PRODOTTO A FINE VITA

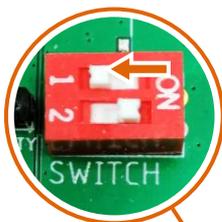
- Non smaltire il prodotto nell'immondizia o nei cassonetti comunali per la raccolta differenziata.
- È possibile:
 - Portare il dispositivo usato in discarica.
 - Dare il dispositivo ad un'Associazione a vocazione sociale.
 - Restituire il dispositivo usato al distributore quando si effettua un nuovo acquisto.



APP + TELECOMANDO A PARETE

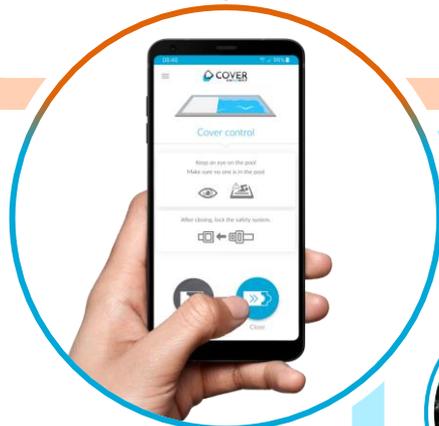
Fino a due telecomandi a parete possono essere accoppiati su un ricevitore

Per rispettare la norma NF P 90-308: Viene applicata una limitazione della distanza tra il dispositivo mobile e il telecomando a parete. Il posizionamento del telecomando è quindi strategico per un utilizzo ottimale dell'applicazione nel rispetto della norma di sicurezza.

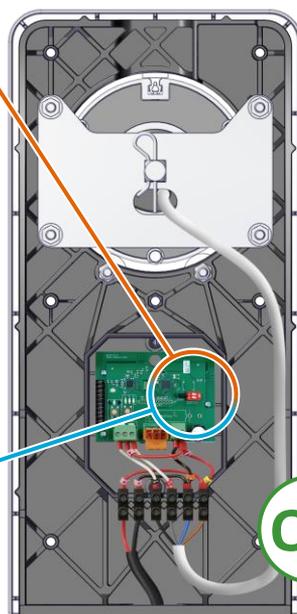
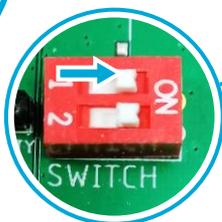


Bluetooth

Radiofrequenza



Bluetooth



Radiofrequenza



TELECOMANDI PORTACHIAVI

Fino a due telecomandi portachiavi possono essere accoppiati su un ricevitore



Ricevitore radio / Bluetooth integrato nel piedino.
Modelli :
Sveltéa / Ulmo



Modelli :
• N-Carlit
• Bahia
• Zen'it



Numero illimitato di dispositivi mobili che possono essere accoppiati su un ricevitore

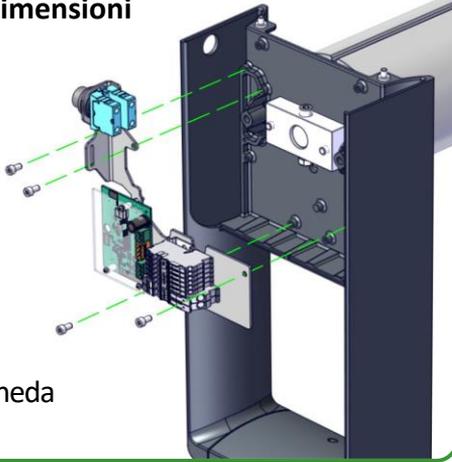
Il raggio d'azione può variare a seconda dell'ambiente e del terminale mobile utilizzato.

SOLO APP



Per rispettare la norma NF P 90-308: Solo con l'app, viene applicata una limitazione della distanza tra il dispositivo mobile e il piedino dell'avvolgitore.

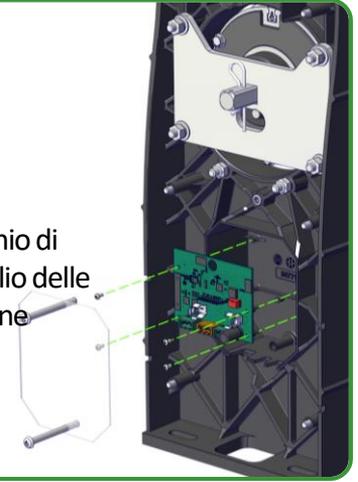
Octéo grandi dimensioni
Octéo



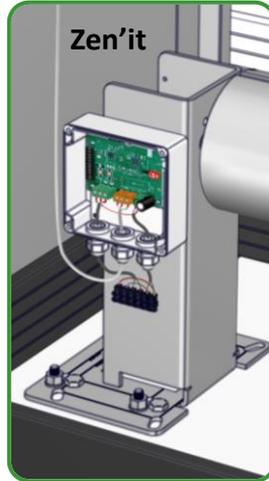
Sostituire la scheda

Sveltéa
Ulmo

Fissare la scheda del ricevitore e il coperchio di protezione con l'ausilio delle viti fornite in dotazione



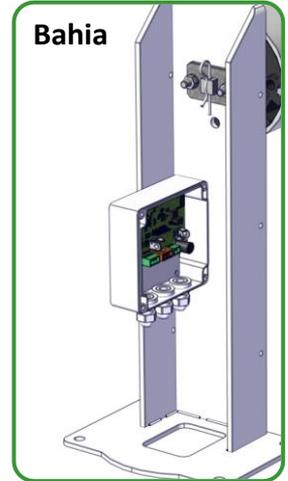
Fissare il ricevitore nel supporto mediante il nastro autoadesivo fornito in dotazione



Zen'it



N-Carlit



Bahía

Stanza asciutta e ventilata al riparo dalle intemperie e dal sole

La scatola di giunzione della copertura



Installare il telecomando al riparo dalle intemperie e dal sole

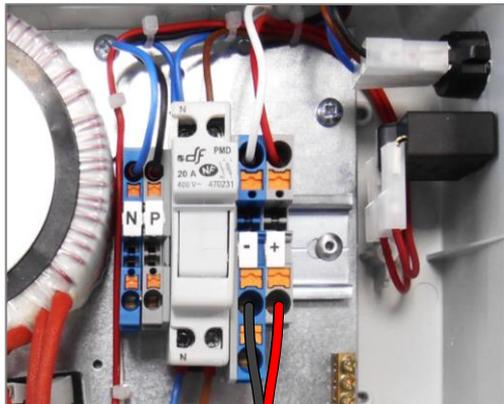


Radiofrequenza

Ricevitore

5m massimo
Vista libera sulla piscina

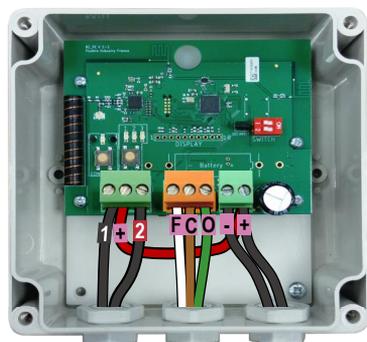
Interrompere l'alimentazione elettrica della scatola mentre si maneggia il cablaggio



La scatola di giunzione della copertura



Ricevitore da fissare nel supporto

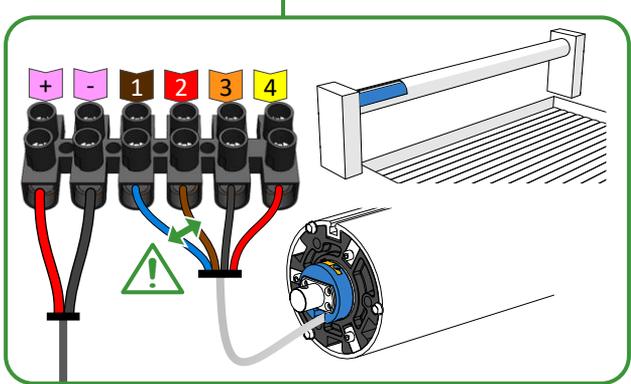
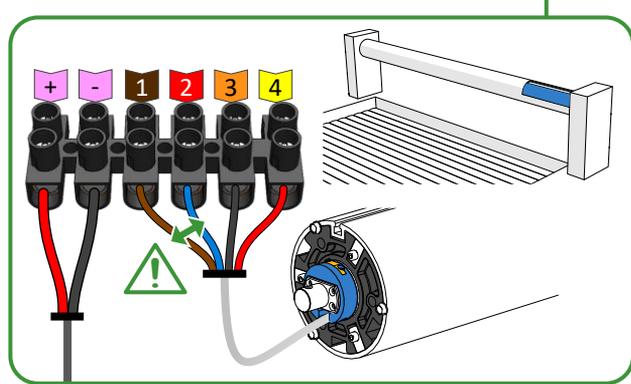


FCO

Fornito precabato

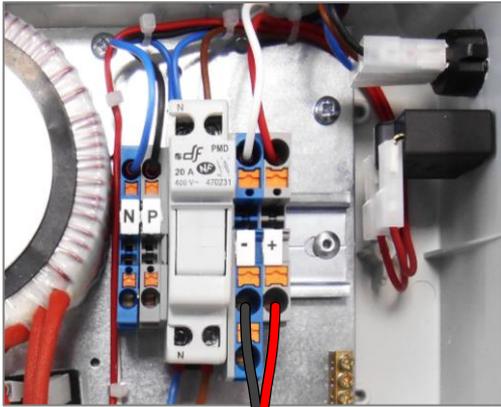


Il ricevitore deve essere alimentato a 24V DC.

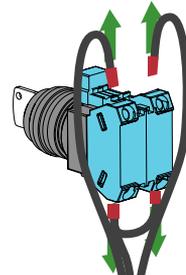


Per la regolazione dei finecorsa fare riferimento al manuale di installazione dell'avvolgitore.

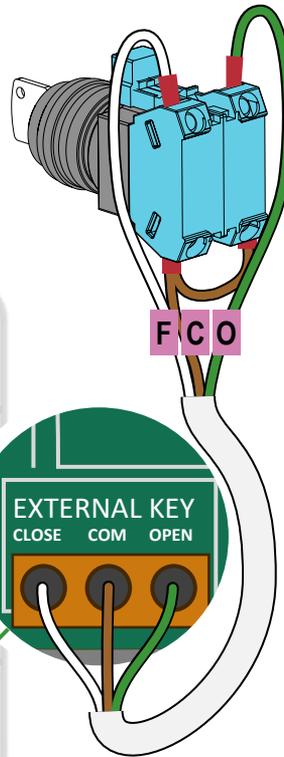
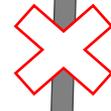
Interrompere l'alimentazione elettrica della scatola mentre si maneggia il cablaggio



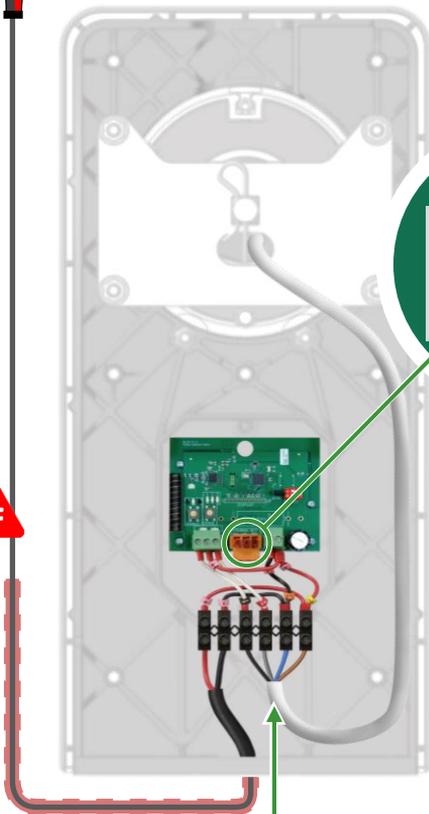
La scatola di giunzione della copertura



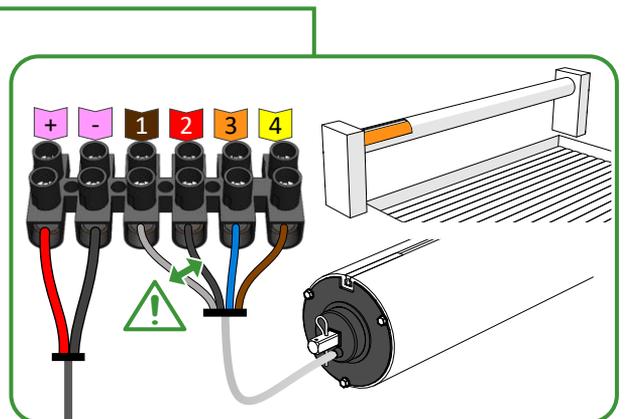
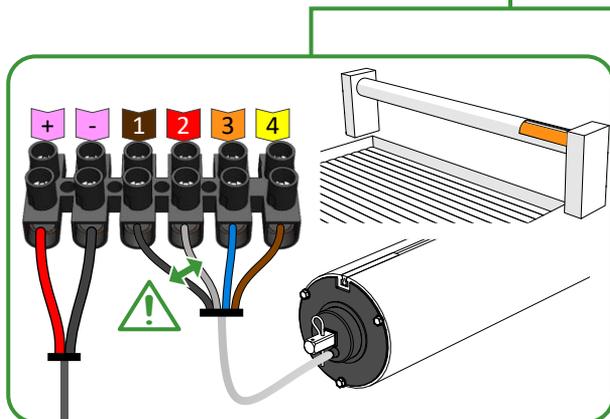
Rimuovere il cablaggio esistente



Il ricevitore deve essere alimentato a 24V DC.

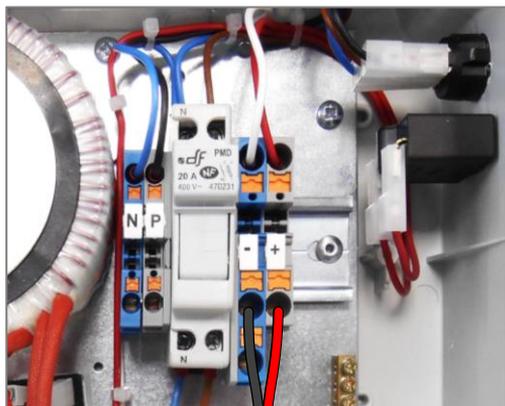


Scheda del ricevitore da inserire nel supporto

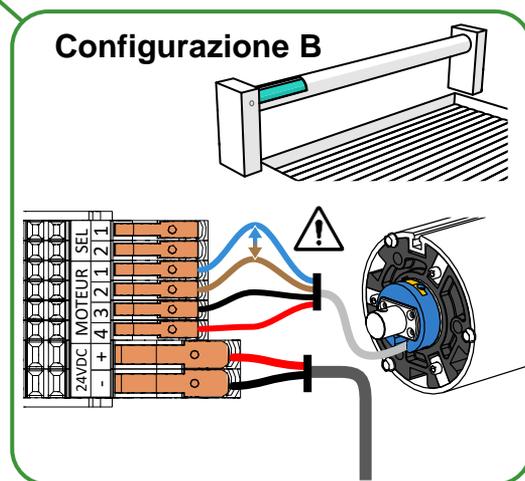
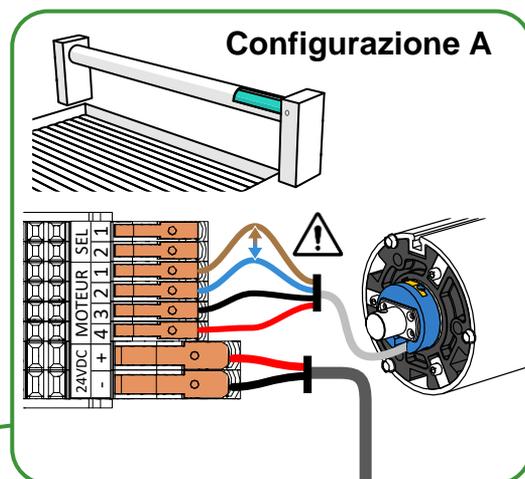


Per la regolazione dei finecorsa fare riferimento al manuale di installazione dell'avvolgitore.

Interrompere l'alimentazione elettrica della scatola mentre si maneggia il cablaggio



La scatola di giunzione della copertura



Il ricevitore deve essere alimentato a 24V DC.

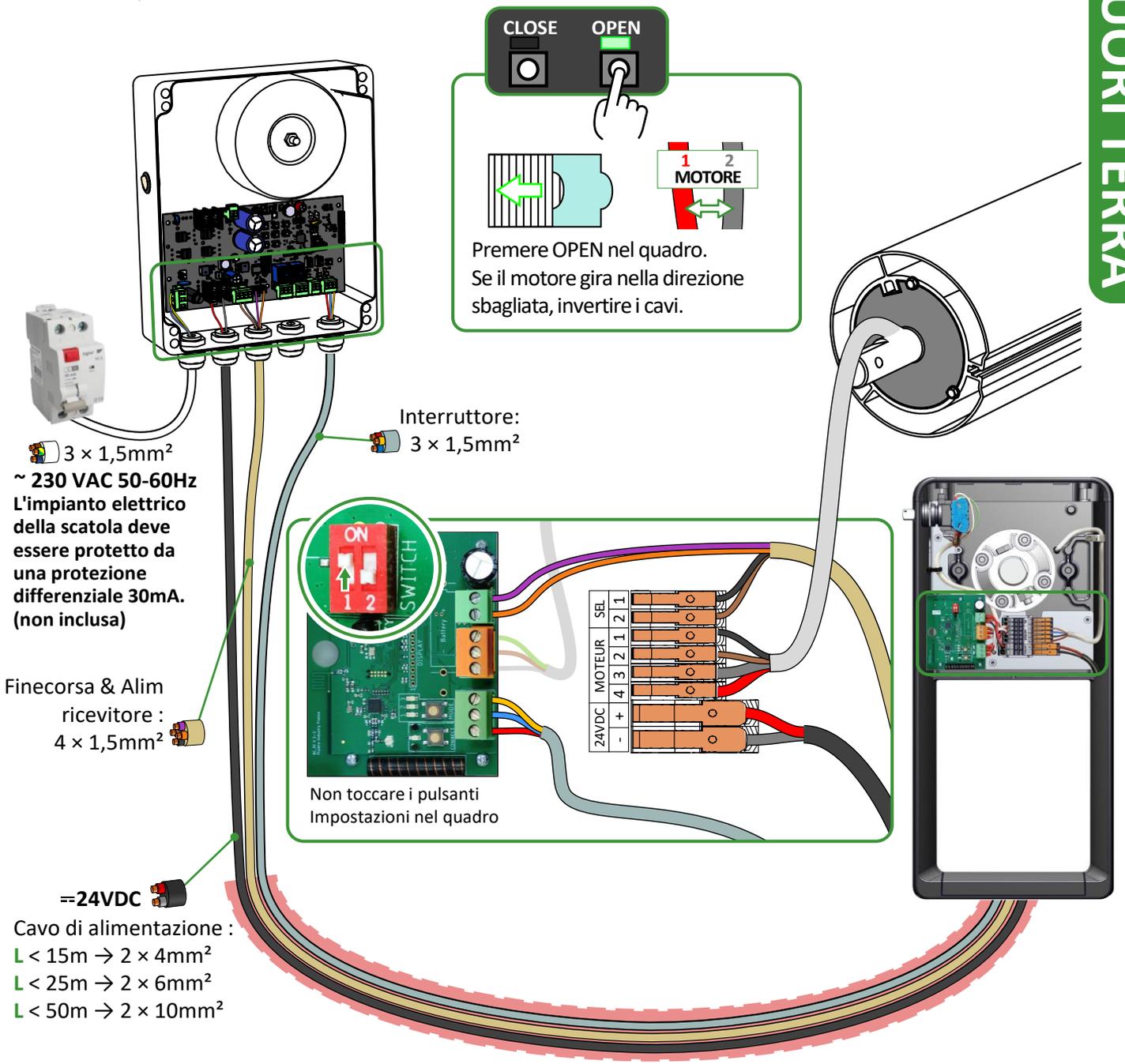
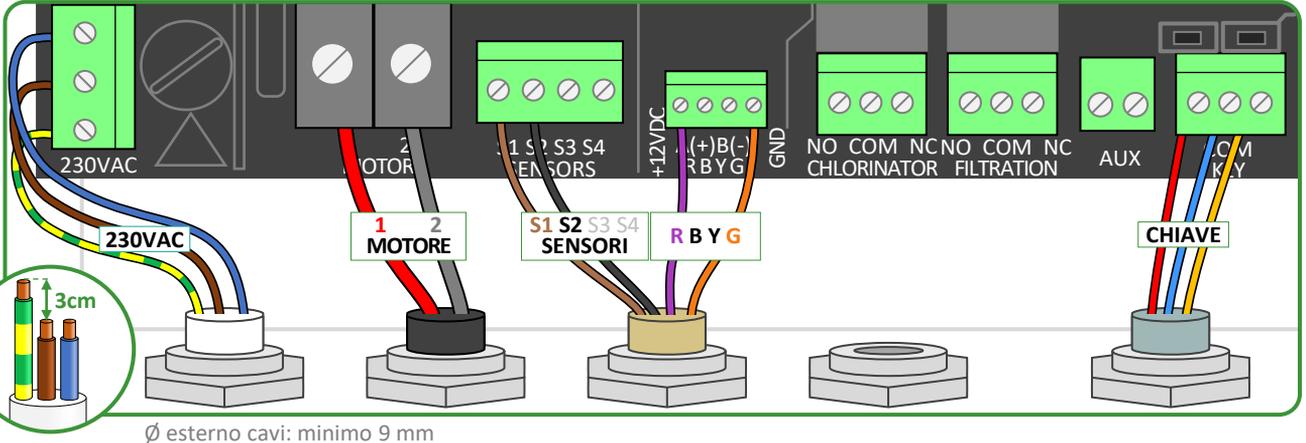


Non far passare nessun cavo davanti alla scheda del ricevitore.

Scheda del ricevitore da inserire nel supporto

Se référer à la notice d'installation de l'enrouleur pour le réglage des fins de course.

Interrompere l'alimentazione elettrica della scatola mentre si maneggia il cablaggio



TELECOMANDO A PARETE

Per rispettare la norma NF P 90-308:

Viene applicata una limitazione della distanza tra il dispositivo mobile e il telecomando a parete. Il posizionamento del telecomando è quindi strategico per un utilizzo ottimale dell'applicazione nel rispetto della norma di sicurezza.

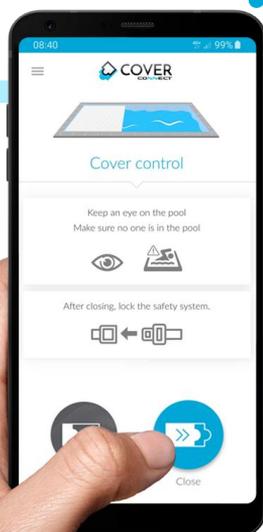
Fino a due telecomandi a parete possono essere accoppiati su un ricevitore



Radiofrequenza

Il raggio d'azione può variare a seconda dell'ambiente e del terminale mobile utilizzato.

Bluetooth



APPLI



COVER
CONNECT



Numero illimitato di dispositivi mobili che possono essere accoppiati su un ricevitore

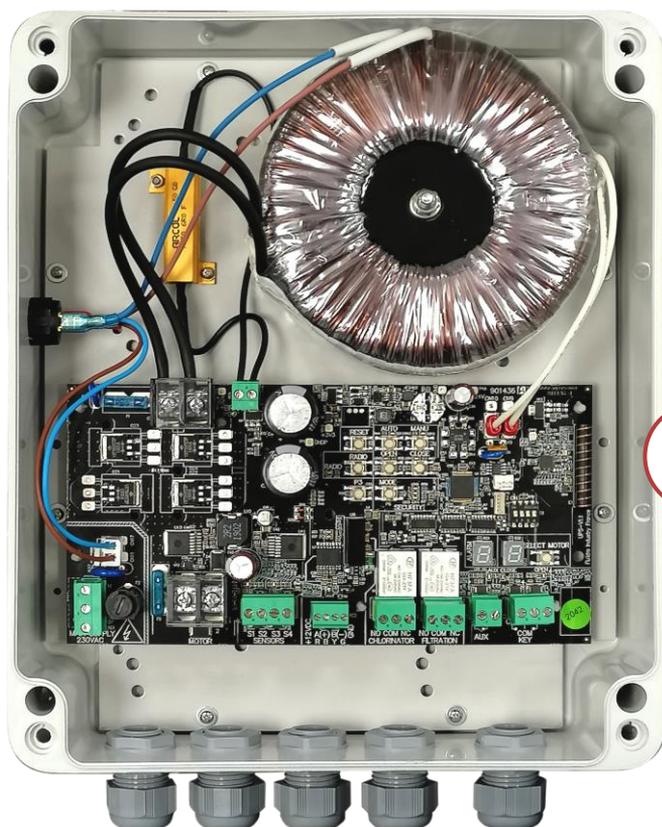
TELECOMANDI PORTACHIAVI

Fino a due telecomandi portachiavi possono essere accoppiati su un ricevitore

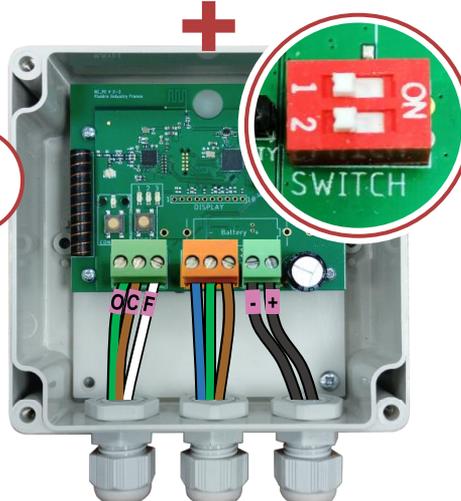


Radiofrequenza

Scatola prima del
2021



Ricevitore radio
incorporato nella scatola universale

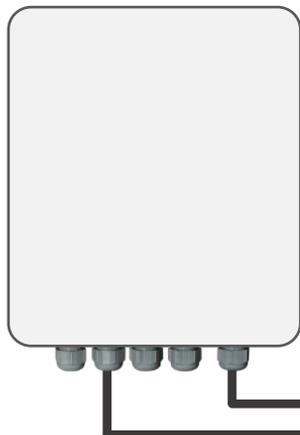


Ricevitore radio
da cablare nella scatola per
modelli precedenti al 2021

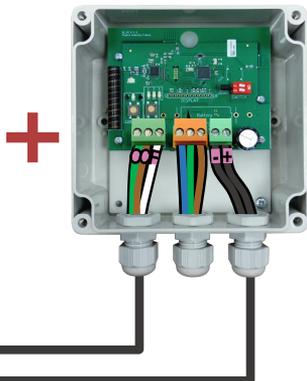
Radiofrequenza: frequenza 434 MHz (deviazione = 4KHz) - Potenza massima trasmessa = 10 dBm

Bluetooth: frequenza minima 2,4 GHz - frequenza massima: 2,448 GHz - Potenza massima trasmessa = 0 dBm

Scatola prima del 2021



Ricevitore montato vicino alla scatola



Scatola di giunzione universale
Ricevitore incorporato



Installare il telecomando al riparo dalle intemperie e dal sole



Radiofrequenza

Stanza asciutta e ventilata al riparo dalle intemperie e dal sole

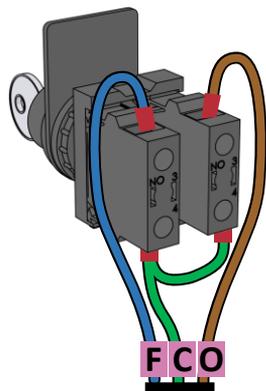
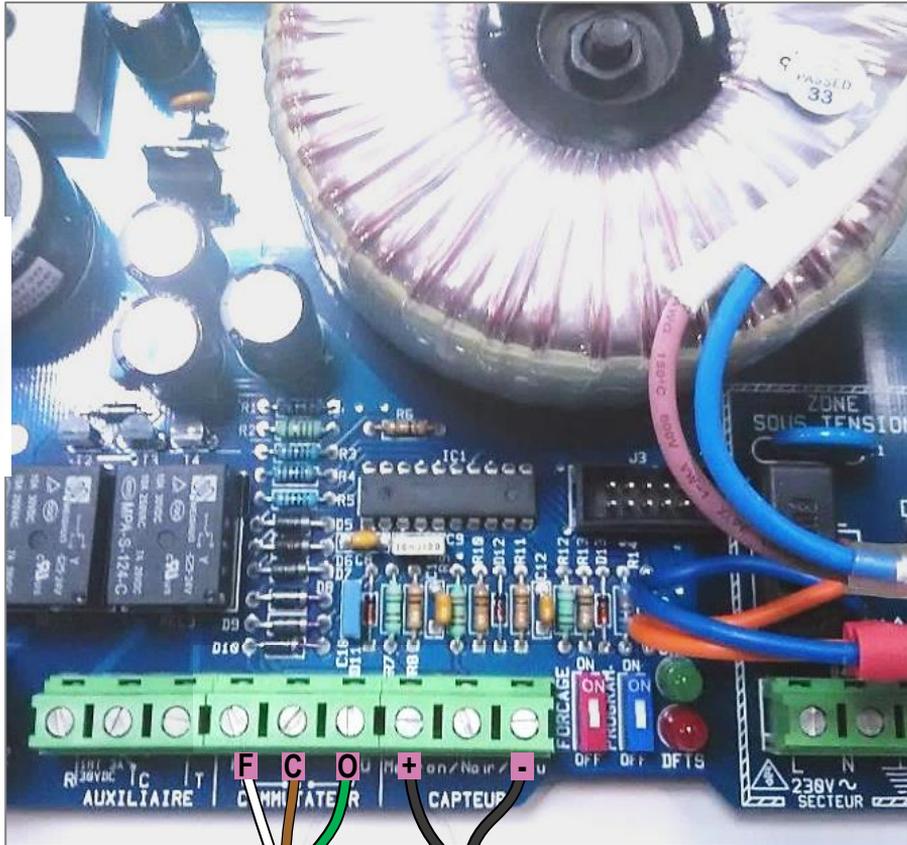
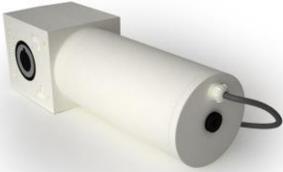
Scatola Ricevitore

5m massimo
Vista libera sulla piscina

Materiale necessario per fissare il telecomando a muro :

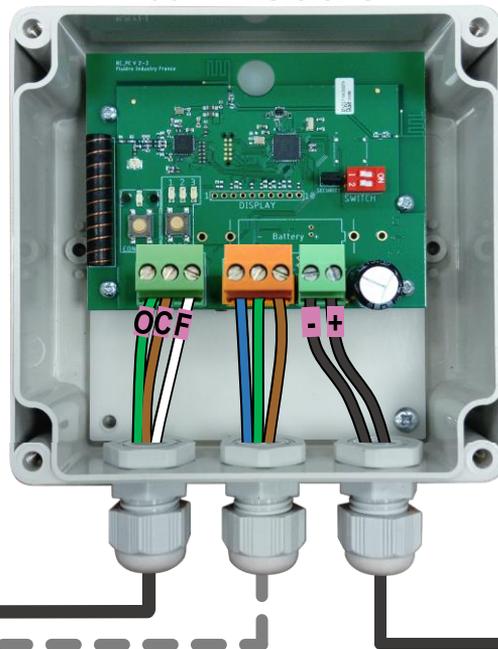


Motore asse + motore a secco (bianco)



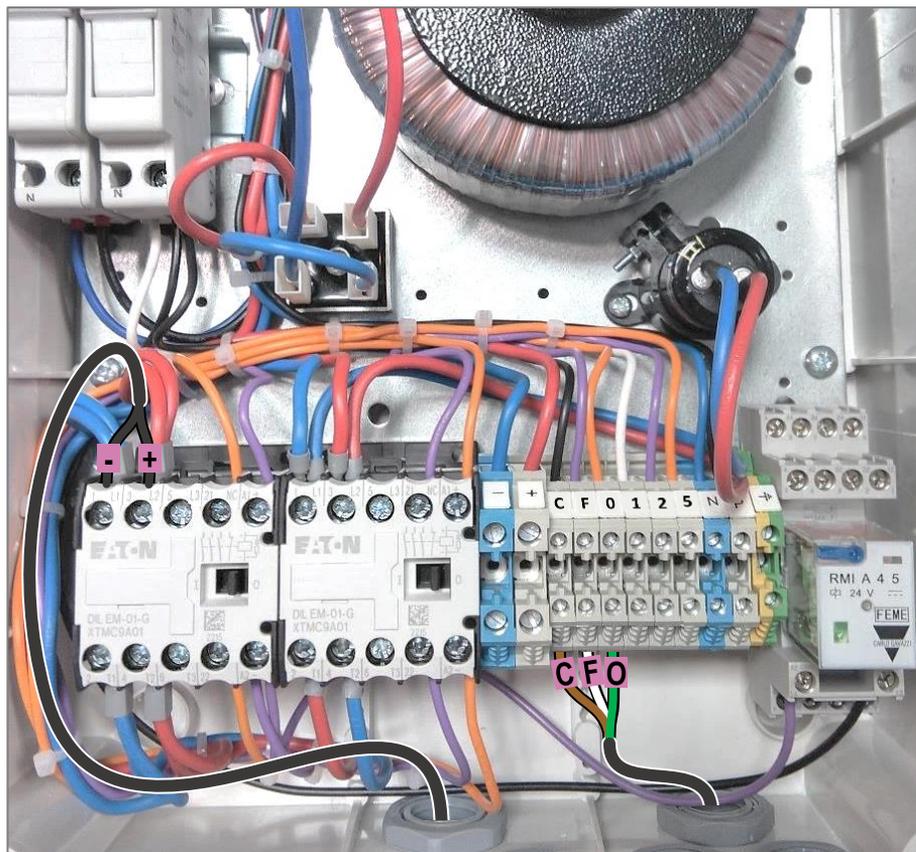
Commutatore a chiave cablato opzionale. **Non collegarlo direttamente al quadro.**

Ricevitore precablato ad immersione

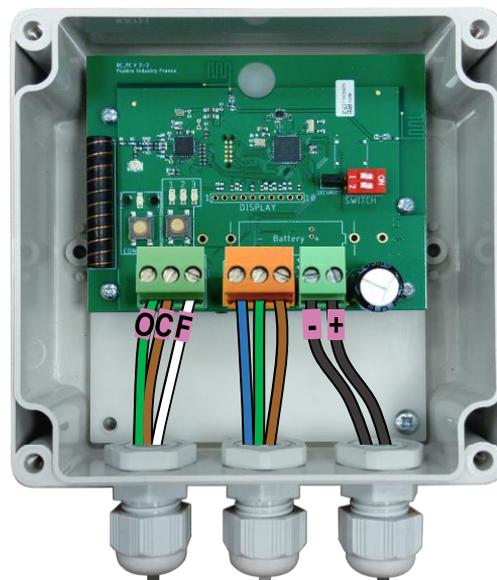


Il ricevitore deve essere alimentato a 24V DC.

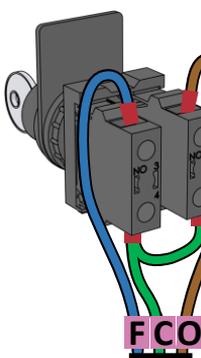
Motore a secco (blu)



Ricevitore precablato ad immersione

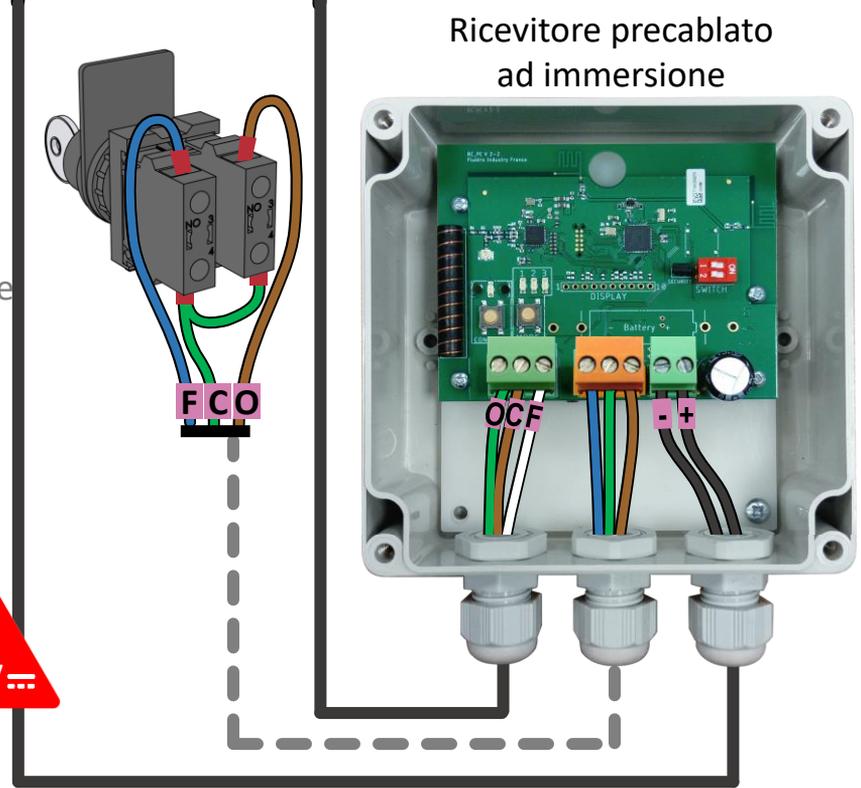
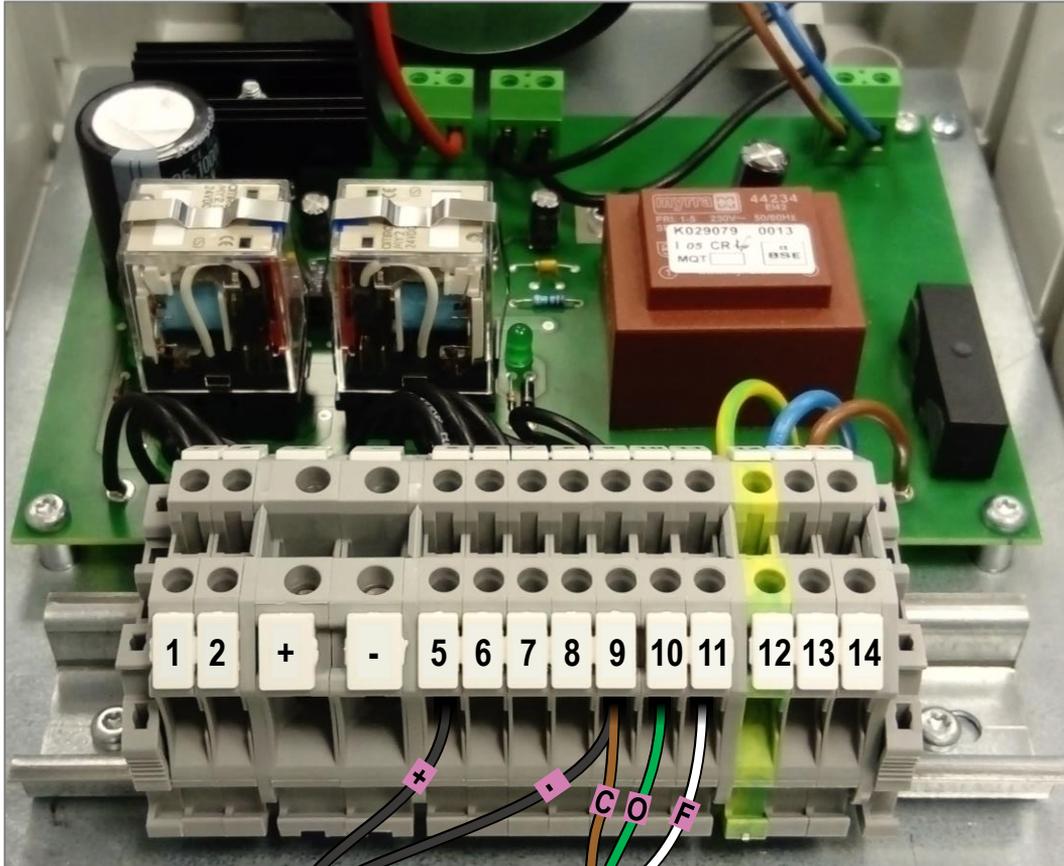


Commutatore a chiave cablato opzionale. Non collegarlo direttamente al quadro.



Il ricevitore deve essere alimentato a 24V DC.

24V DC



Commutatore a chiave cablato opzionale.
Non collegarlo direttamente al quadro.

Il ricevitore deve essere alimentato a 24V DC.



FISSAGGIO DEL TELECOMANDO

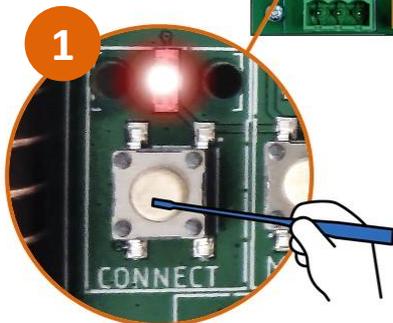


Installare il telecomando ad un'altezza inferiore a 2 m, con vista diretta sulla piscina ed entro 5 m dalla stessa.



TELECOMANDO DA PARETE

- Scatola esterna del ricevitore per modelli con rullo avvolgitore sommerso precedenti al 2021
- Scatola o scheda del ricevitore nel supporto di un rullo avvolgitore esterno



1
Premere a lungo su CONNECT fino a quando non lampeggia Associazione in corso

ASSOCIAZIONE

- Scatola universale per coperture con rullo avvolgitore sommerso



Ricevitore radio incorporato nella scatola universale



1
Premere a lungo su RADIO fino a quando non lampeggia Associazione in corso



3
Richiesta di sblocco



4
Codice di sblocco di default



5
Premere fino all'arresto del lampeggio sul ricevitore Associazione completata.

UTILIZZO

SBLOCCO



In caso di errore, attendere 10 secondi o inserire 4 tasti per riprendere dalla fase 1.

APERTURA/CHIUSURA

Dopo lo sblocco:



BLOCCO

Breve pressione o blocco automatico dopo 10 secondi di inattività.
Bip lungo al blocco.



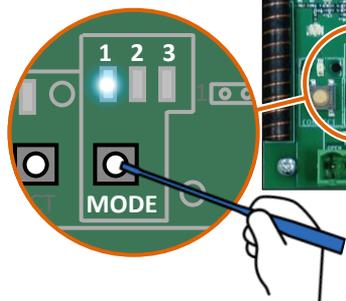
Verificare che il telecomando sia bloccato quando ci si allontana dalla vasca.

CAMBIARE MODALITÀ

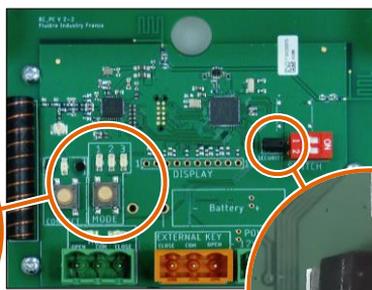
- Scatola esterna del ricevitore per modelli con rullo avvolgitore sommerso precedenti al 2021
- Scatola o scheda del ricevitore nel supporto di un rullo avvolgitore esterno

- Scatola universale per coperture con rullo avvolgitore sommerso

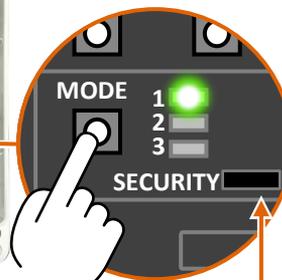
Pressione breve per indicare la modalità attiva per 10 s



Premere di nuovo per cambiare modalità



Il LED acceso indica la modalità attuale



Breve pressione: cambio di modalità

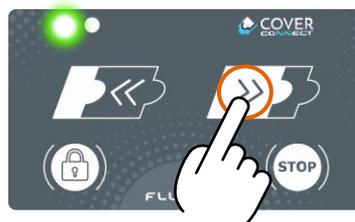
Rimuovere il componente di sicurezza per accedere alla modalità 3

! Modalità 3 non conforme alla norma NF P 90-308

MODALITÀ 1: APERTURA/CHIUSURA LUNGA



Pressione **lunga**: apertura della piscina



Pressione **lunga**: chiusura della piscina

MODALITÀ 2: CHIUSURA LUNGA



Breve pressione: apertura della piscina

Breve pressione: arresto della copertura



Pressione **lunga**: chiusura della piscina



NON CONFORME ALLA NORMA NF P 90-308

MODALITÀ 3: AD IMPULSO



Breve pressione: apertura della piscina

Breve pressione: arresto della copertura



Breve pressione: arresto della copertura

Breve pressione: chiusura della piscina

Breve pressione simultanea



- 30 secondi per inserire il nuovo codice.
- Il codice deve essere una combinazione di 4 tasti.
- Dopo 30 secondi, i LED smettono di lampeggiare, la tastiera è bloccata e se non viene inserito un nuovo codice, il vecchio codice viene mantenuto.
- Se si dimentica il codice, è sempre possibile crearne uno nuovo.

Fisso 2 secondi se:
codice valido codice non valido



LIVELLO DELLA BATTERIA

LED verde lampeggiante durante l'apertura/chiusura:
Batteria ok.



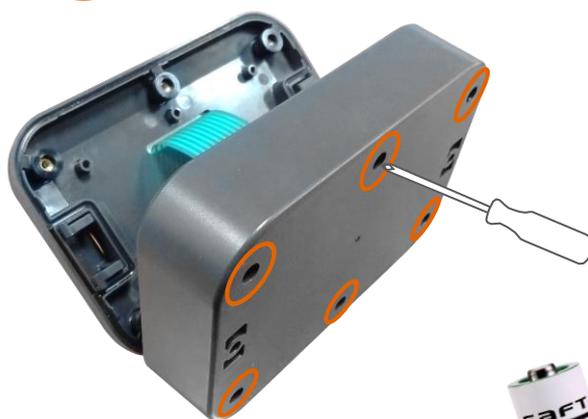
LED rosso lampeggiante durante l'apertura/chiusura:
Batteria scarica, da sostituire.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA



- Se il cavo a nastro viene ricollegato al contrario, un LED rosso all'interno e all'esterno del telecomando lampeggia.

- 2
- Fare attenzione al cavo a nastro della tastiera quando si apre la scatola e si sostituisce la batteria.



Il telecomando deve essere alimentato a \approx 3.6V DC da una batteria al litio modello LS14500 del marchio SAFT.

Codice Fluidra : 907676

Non ricaricabile.

Non utilizzare una batteria alcalina da 1,5V.

Durante il periodo invernale, rimuovere la batteria e conservare il telecomando da parete al riparo dal freddo.





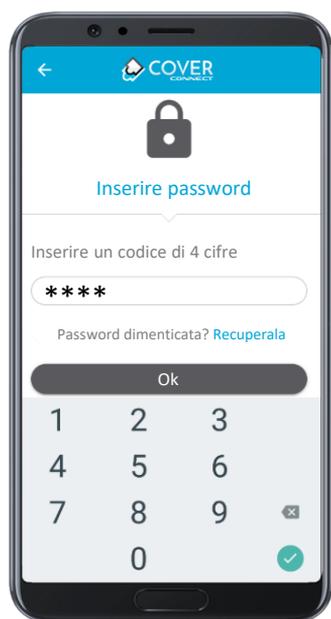
- Cover Connect è un'applicazione che permette di azionare la copertura automatica da remoto con un dispositivo mobile che beneficia degli ultimi aggiornamenti (smartphone o tablet con Android o iOS).



- **Utilizzare l'applicazione da una posizione in cui si ha una visuale completa e senza ostacoli della piscina e assicurarsi che nessuno entri nella piscina quando si aziona la copertura. Tra il dispositivo mobile e il telecomando da parete viene applicata una limitazione della distanza.**
- **Per garantire il funzionamento ottimale dell'applicazione, il dispositivo deve essere orientato verso il telecomando da parete durante il movimento della copertura. Può essere riscontrata una variabilità delle prestazioni a seconda del dispositivo utilizzato, in quanto ogni dispositivo ha caratteristiche tecniche e prestazioni proprie.**
- Tutti i software e l'hardware necessari per scaricare e utilizzare l'applicazione, nonché tutti gli altri costi correlati, compresi i costi e l'abbonamento di telecomunicazione, sono a carico esclusivo dell'utente.
- Adottare le misure necessarie per impedire l'accesso alla piscina a qualsiasi persona, in particolare ai bambini, in caso di malfunzionamento della copertura o durante il tempo di interruzione o di temporanea indisponibilità di un servizio che impedisca la chiusura o la messa in sicurezza della piscina, fino alla risoluzione del malfunzionamento.
- Inoltre, l'utente deve dotare la copertura di un sistema di controllo cablato con chiave che gli consenta di azionare la copertura in assenza del dispositivo associato.
- FLUIDRA richiama l'attenzione sulla natura evolutiva della tecnologia, sulla tipologia dei servizi disponibili e sulla legislazione applicabile. Di conseguenza, l'utente è informato che FLUIDRA potrà apportare eventuali modifiche al contenuto e alle funzionalità dell'applicazione e dei servizi che siano legate a sviluppi tecnici e/o legislativi.
- L'utente si impegna a consultare regolarmente le piattaforme App Store® e Google Play® per verificare la disponibilità di nuovi aggiornamenti dell'applicazione e a scaricarli prima di ogni nuovo utilizzo dei servizi.
- FLUIDRA non è responsabile di eventuali conseguenze dirette o indirette, materiali o immateriali che possano derivare da un'errata consultazione, uso e/o interpretazione delle informazioni e/o consigli contenuti nell'applicazione da parte dell'utente o in caso di forza maggiore. Fare riferimento alle condizioni generali di utilizzo dell'applicazione.

- Attivare il Bluetooth sul dispositivo mobile, aprire l'applicazione e seguire le istruzioni.
- Leggere e accettare i termini e le condizioni d'uso.
- Accoppiamento:
 - Con il telecomando a parete, premere il pulsante "apri" o "chiudi" sul telecomando a parete.
 - Con l'applicazione unicamente, girare la chiave dell'interruttore sul piedino dell'avvolgitore.
 - Impostare una password di 4 cifre.

UTILIZZO



Staccare le fascette di sicurezza e premere Ok.

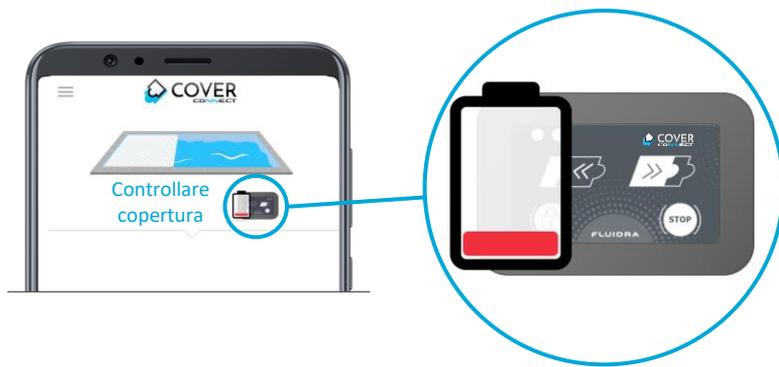


Premere a lungo su apri/chiedi per azionare la copertura

La modalità di funzionamento dell'applicazione dipende dalla modalità del ricevitore (pressione lunga/pressione breve)([vedi p.16](#)).

L'arresto o l'interruzione dell'applicazione interrompe il comando ad impulso (ricevitore in modalità 2 o 3).

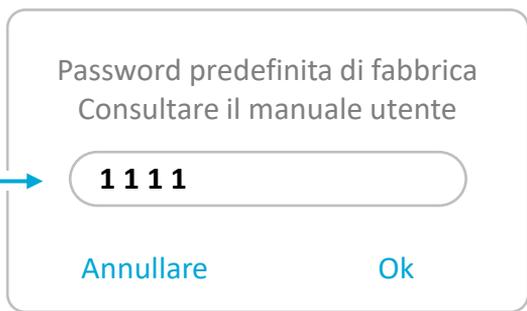
Ricordarsi di bloccare le fascette di sicurezza una volta chiusa la piscina.



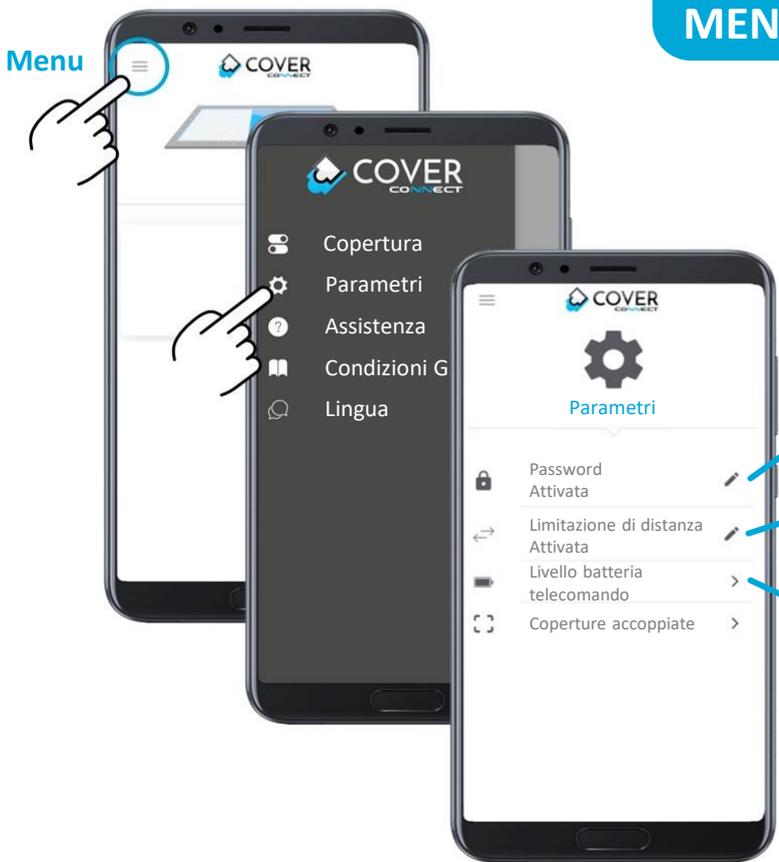
Se viene visualizzato questo pittogramma, sostituire la batteria del telecomando. [\(Vedi p.17\)](#).



RECUPERO PASSWORD



MENU A COMPARSA

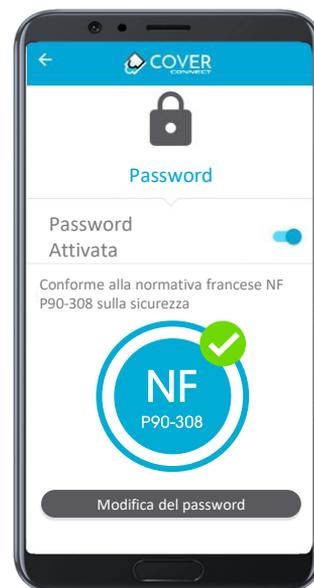


- Attiva/disattiva/modifica la password
- Attiva/disattiva la limitazione della distanza
- Controllare il livello batteria del telecomando a parete (optional)

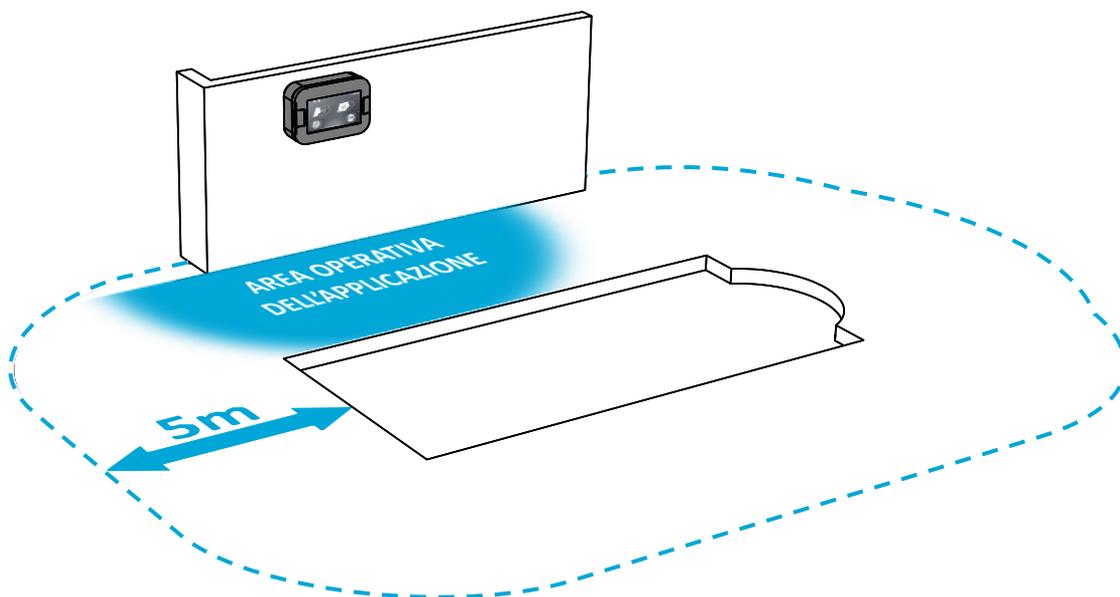
NORMA NF P90-308

RISPETTATA SE:

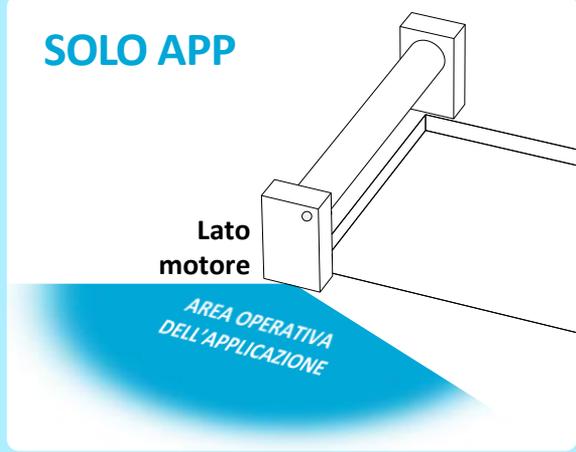
- Codice di sicurezza attivo
- Limitazione della distanza attiva



APP + TELECOMANDO A PARETE



SOLO APP

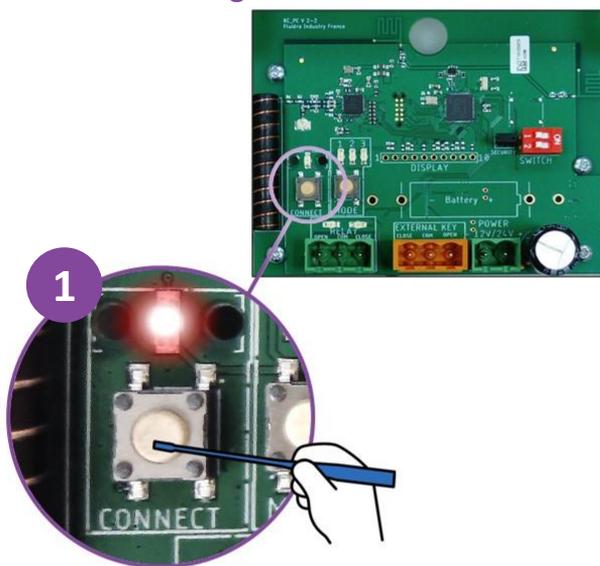


NORMA NF P90-308 RISPETTATA SE:

- L'utente abbia una visuale completa e senza ostacoli della piscina durante l'intera fase di movimentazione della copertura.
- L'area operativa dell'applicazione si trovi interamente entro il limite di 5m intorno alla piscina.



- Il telecomando portachiavi consente di azionare la copertura automatica da remoto.
- Raggio d'azione: fino a 50m dalla scatola del ricezione, che può variare a seconda dell'ambiente.
- Scatola esterna del ricevitore per modelli con rullo avvolgitore sommerso precedenti al 2021
- Scatola o scheda del ricevitore nel supporto di un rullo avvolgitore esterno



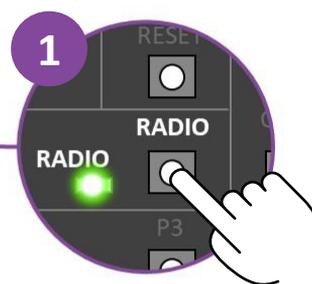
Premere a lungo su CONNECT fino a quando non lampeggia (Associazione in corso)

ASSOCIAZIONE

- Scatola universale per coperture con rullo avvolgitore sommerso



Ricevitore radio incorporato nella scatola universale



Premere a lungo su RADIO fino a quando non lampeggia (Associazione in corso)



Premere fino all'arresto del lampeggio sul ricevitore (Associazione completata)

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

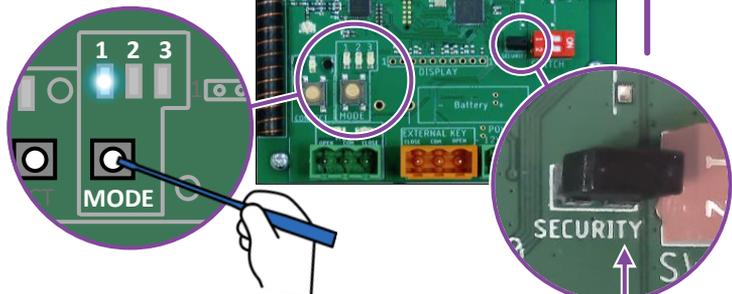


Batteria piatta al litio 3V \equiv
Riferimento CR 2032



- Scatola esterna del ricevitore per modelli con rullo avvolgitore sommerso precedenti al 2021
- Scatola o scheda del ricevitore nel supporto di un rullo avvolgitore esterno

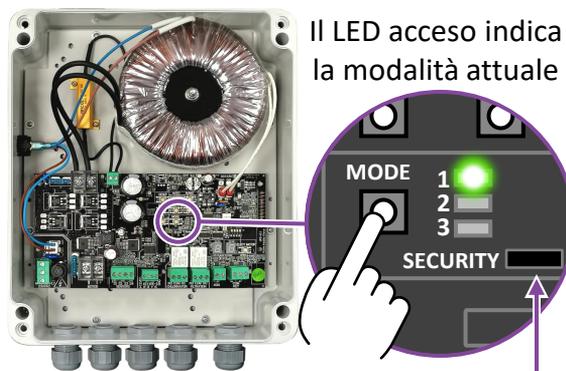
Pressione breve per indicare la modalità attiva per 10 s



Premere di nuovo per cambiare modalità

UTILIZZO

- Scatola universale per coperture con rullo avvolgitore sommerso



Il LED acceso indica la modalità attuale

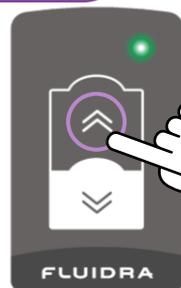
Breve pressione : cambio di modalità

Rimuovere il componente di sicurezza per accedere alla modalità 3

MODALITÀ 1 : APERTURA/CHIUSURA LUNGA

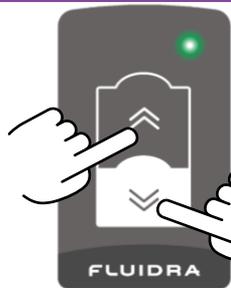


Pressione **lunga** : apertura della piscina.



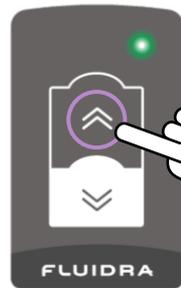
Pressione **lunga** : chiusura della piscina.

MODALITÀ 2 : CHIUSURA LUNGA



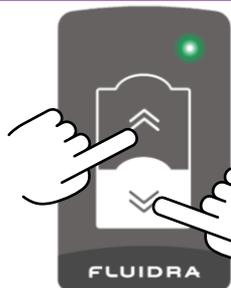
Breve pressione: arresto della copertura.

Breve pressione: apertura della piscina.



Pressione **lunga** : chiusura della piscina.

MODALITÀ 3 : AD IMPULSO



Breve pressione: arresto della copertura

Breve pressione: apertura della piscina.



Breve pressione: arresto della copertura

Breve pressione : chiusura della piscina.



CONSIGLI DI SICUREZZA

CONSIGLI GENERALI DI SICUREZZA

AVVERTENZA :

La piscina può costituire un grave pericolo per i bambini. Un annegamento può avvenire molto velocemente. I bambini in prossimità di una piscina richiedono una vigilanza costante e una sorveglianza attiva, anche se sanno nuotare.

Imparare i gesti che salvano.

Memorizzare e mostrare i numeri di Pronto Soccorso vicino alla piscina

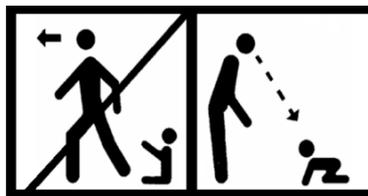


VIGILI DEL FUOCO: 115 per l'Italia anche da Telefono cellulare

Servizi medici di emergenza: 118 per l'Italia

CENTRO ANTIVELENI più vicino

La presenza fisica di un adulto responsabile è essenziale quando la vasca è aperta.



CONSIGLI DI SICUREZZA SPECIFICI PER LA COPERTURA

AVVERTENZA :

Attenzione la sicurezza è garantita solo con una copertura chiusa, bloccata e correttamente installata secondo le istruzioni del costruttore.

- Questa copertura non sostituisce il buon senso o la responsabilità individuale né intende sostituire la vigilanza dei genitori e/o degli adulti responsabili che rimane il fattore essenziale per la protezione dei bambini piccoli.
- La copertura deve essere sempre installata in caso di assenza anche temporanea dalla casa.
- Solo un adulto responsabile deve effettuare le manovre di apertura e chiusura della copertura.
- Controllare l'assenza di bagnanti o di corpi estranei nella vasca prima e durante la manovra.
- Conservare gli attrezzi necessari per azionare le coperture fuori dalla portata dei bambini.
- L'applicazione del meccanismo dovrebbe essere intrapresa solo da un adulto responsabile.
- Proibire di arrampicarsi, camminare o saltare su una copertura di sicurezza.
- In caso di malfunzionamento che impedisca la chiusura e la messa in sicurezza della vasca o in caso di indisponibilità temporanea dell'attrezzatura o della vasca, adottare tutte le misure per impedire l'accesso alla vasca fino alla riparazione della copertura.
- Rispettare i livelli di acqua raccomandati.

FLUIDRA

FOGLIO ILLUSTRATIVO ORIGINALE. CI RISERVIAMO IL DIRITTO DI MODIFICARE IN TUTTO O IN PARTE LE CARATTERISTICHE DEI NOSTRI ARTICOLI O IL CONTENUTO DI QUESTO DOCUMENTO SENZA PREAVVISO.